

Отвечает: Александр Дулгер

Дмитрий пишет: Помогите пожалуйста понять:

- 1) Господь - это все-таки имя собственное Иисуса Христа или Бога Отца или титул?
- 2) Прокомментируйте стих Псалом 109:1 СП. Бог сам себе говорил - седи по правую руку от Меня?
- 3) Есть ли имя у Святого Духа? Не могу найти в Библии..Логично ожидать, что раз в Библии много имен и титулов у Бога Отца Иегова, Яхве, Бог Саваоф и Иисуса Логос, Михаил, то и у Святого Духа тоже должно быть имя.

Мир Вам, Дмитрий!

1) Слово "Господь" в славянских переводах Библии - это перевод еврейских слов "яхве" и "адонай" в книгах Ветхого Завета и греческого слова "кириос" в книгах Нового Завета. Это скорее титул или описание Божества, как слово "владыка", нежели имя собственное. Я думаю, что у Бога нет имени собственного, а только описательные титулы, для разграничения каждой из трех личностей Божества. Имя собственное - есть уникальный идентификатор в сообществе. Имя нужно для человека, ангела или животного, то есть там, где есть ему подобные, чтобы выделить его из ряда подобных. У Бога нет подобных. Он один и Он уникальный. Если кто-то говорит Бог или Господь, то все понимают, о ком идет речь. Зачем же Ему имя? Такое предположение - не просто плод моей логики. Подобную картину мы наблюдаем в первых главах книги Бытие. Имя собственное "Адам" появляется только после сотворения Евы. До этого Адам назван просто "человек". Нет подобных - не нужен и уникальный идентификатор. Когда Бог воплотился в человеке, Ему понадобилось имя собственное - Иисус. Так называли его родители, согласно Божьему повелению. Это имя часто используется совместно с именем описательным - Иисус Христос, то есть Иисус Мессия или Иисус Помазанник (евр. иешуа машиах).

Более подробно об имени Божьем вы можете прочесть в этой статье, написанной специалистом: <http://www.bible.com.ua/answers/r/4/308565>

2) " body {font-size: 12pt; font-family: "Times New Roman"; }Псалом Давида. Сказал Господь Господу моему: седи одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих." (Псалтирь 109:1)

В оригинале ясно видно, что Давид использует разные слова для обозначения личностей Божества. В русском переводе этот нюанс теряется:

" body {font-size: 12pt; font-family: "Times New Roman"; }Псалом Давида. Сказал Господь (в ориг. - йхвх, Яхве) Господу (в ориг. - господину/владыке) моему"

В этом Псалме приводятся слова Бога Отца обращенные к Богу Сыну, ко Христу.

3) Как я уже упоминал, в Библии, применимо к Божеству используются имена

описательные, а не собственные. У Святого Духа тоже есть описательное имя - Святой Дух или Дух Божий.

С уважением,
Александр